



CONTRAT ANNUEL DE LICENCE EN VOLUME

Les présentes conditions générales du Contrat annuel de licence en volume (le « Contrat ») constituent un accord juridique contraignant entre vous (le « Titulaire de licence ») et Claris International Inc. et/ou Claris International (désignés collectivement par « Claris »), une fois que Claris a traité votre commande initiale et vous a envoyé une confirmation écrite. Le Titulaire de licence confirme qu'il accepte l'ensemble des conditions générales et reconnaît expressément qu'il comprend les obligations légales relatives au renouvellement futur ou à la désinstallation du logiciel.

1. Licence.

(a) Logiciel. Aux fins du présent Contrat, le terme « Logiciel » désigne Claris FileMaker Server (« FileMaker Server »), Claris FileMaker Pro (« FileMaker Pro ») ainsi que tout autre logiciel Claris FileMaker concédé sous licence au Titulaire de licence, comme confirmé dans le système de gestion des contrats de Claris.

(b) Octroi de licence. Sous réserve du paiement de tous les frais applicables et du respect des conditions du présent Contrat, Claris concède au Titulaire de licence une licence non exclusive et non transférable, pendant la durée du contrat, pour installer et utiliser le Logiciel conformément au modèle de licence applicable décrit à l'Article 1(b)(i) ou 1(b)(ii) ci-dessous. L'expression « Nombre de licences » telle qu'utilisée aux présentes désigne à la fois (i) le nombre d'utilisateurs autorisés conformément au modèle de Licence utilisateur et (ii) le nombre de connexions simultanées autorisées conformément au modèle de licence Connexions simultanées.

(i.) **Licence utilisateur.** Si le Titulaire de licence achète une licence utilisateur (« Licence utilisateur »), alors les conditions suivantes s'appliquent, et les conditions de l'Article 1(b)(ii) ci-dessous ne s'appliquent pas. Le Titulaire de licence recevra trois licences du logiciel FileMaker Server au titre de chaque contrat de Licence utilisateur, à moins que Claris n'ait formellement concédé par écrit des licences supplémentaires. Le Titulaire de licence doit acheter une Licence utilisateur pour chaque personne au sein de son entreprise ou organisation qui aura accès au Logiciel. Toute personne disposant d'une licence pour accéder au Logiciel est désignée par le terme « Utilisateur ». Chaque Utilisateur est autorisé à accéder aux données stockées dans FileMaker Server à l'aide du client pour navigateur web Claris FileMaker WebDirect (« FileMaker WebDirect »), du client Claris FileMaker Go (« FileMaker Go ») et/ou du client FileMaker Pro (désignés collectivement par « Client(s) »). Un Utilisateur peut utiliser n'importe quel Client pour accéder à FileMaker Server. Un Utilisateur peut également utiliser le client FileMaker Pro, qu'il soit connecté à FileMaker Server ou déconnecté/hors ligne. Un Utilisateur peut utiliser n'importe quel Client pour accéder au logiciel FileMaker Server acquis au titre d'un contrat de licence Connexions simultanées, sous réserve de détenir une Licence utilisateur valide et d'utiliser cette Licence utilisateur lors de l'accès au logiciel FileMaker Server. Le Titulaire de licence ne peut autoriser aucun client FileMaker Pro acquis au titre d'un contrat de licence Connexions simultanées à accéder au logiciel FileMaker Server acquis au titre du présent contrat de Licence utilisateur. Le Titulaire de licence peut réaffecter une Licence utilisateur à une nouvelle personne au sein de son entreprise ou organisation uniquement si l'Utilisateur actuel n'a plus besoin d'accéder au Logiciel.

Avantages et limitations des forfaits Starter et Max. Les conditions supplémentaires suivantes s'appliquent aux forfaits Starter et Max. Outre l'accès à FileMaker WebDirect, FileMaker Go et FileMaker Pro, le Titulaire de licence se verra également octroyer un accès à Claris Studio et Claris Connect pendant la Durée initiale et durant toute Durée de renouvellement, telles que définies à

l'Article 4 ci-dessous. Les Conditions d'utilisation de Claris Studio et Claris Connect, incorporées aux présentes par renvoi, comportent des restrictions et limitations supplémentaires quant à l'utilisation de ces produits. Veuillez consulter ces Conditions d'utilisation pour connaître les restrictions et limitations supplémentaires applicables à chaque forfait:

Conditions d'utilisation de Claris Connect:

https://www.claris.com/company/legal/docs/eula/connect/claris_connect_eula_en.pdf

Conditions d'utilisation de Claris Studio:

https://www.claris.com/company/legal/docs/eula/claris-studio/claris_studio_eula_en.pdf

(ii.) **Licence Connexions simultanées.** Si le Titulaire de licence achète une licence connexions simultanées (« Licence Connexions simultanées »), alors les conditions suivantes s'appliquent, et les conditions de l'Article 1(b)(i) ci-dessus ne s'appliquent pas. Le Titulaire de licence recevra une licence du logiciel FileMaker Server. Le Titulaire de licence a le droit d'accéder aux données stockées dans FileMaker Server à l'aide du client pour navigateur web Claris FileMaker WebDirect (« FileMaker WebDirect »), du client Claris FileMaker Go (« FileMaker Go ») et/ou du client FileMaker Pro (désignés collectivement par « Client(s) »). Le Titulaire de licence doit acheter un nombre de licences connexions simultanées qui représente le nombre maximum de connexions individuelles qui accéderont simultanément à FileMaker Server à tout moment donné. Chaque Client accédant à FileMaker Server compte comme une connexion simultanée. Le Titulaire de licence peut uniquement autoriser ses employés à utiliser le logiciel FileMaker Pro en étant soit connectés à FileMaker Server, soit déconnectés/hors ligne. Les employés intérimaires ou en contrat à durée déterminée, les consultants ou les prestataires de services du Titulaire de licence qui travaillent sur site dans les locaux du Titulaire de licence et qui détiennent une autorisation expresse du Titulaire de licence peuvent également utiliser le logiciel FileMaker Pro dans le seul cadre des activités qu'ils exercent pour le compte du Titulaire de licence. Le logiciel FileMaker Pro doit être supprimé des ordinateurs de ces personnes dès qu'elles cessent de travailler pour le compte du Titulaire de licence ou dès que la licence est résiliée ou expire, conformément à l'Article 4 ci-dessous. Si le Titulaire de licence est un établissement d'enseignement, le Titulaire de licence peut uniquement autoriser les élèves inscrits, membres du corps enseignant, assistants d'enseignement, administrateurs et membres du personnel à utiliser le logiciel FileMaker Pro sur les ordinateurs dont son établissement d'enseignement est propriétaire. Le Titulaire de licence peut uniquement autoriser les Clients FileMaker Pro à se connecter à un logiciel FileMaker Server que le Titulaire de licence a acheté au titre d'un contrat de Licence Connexions simultanées. Dans le cas de FileMaker WebDirect, chaque onglet de navigateur web ouvert et connecté à FileMaker Server compte comme un Client distinct et comptera comme une connexion simultanée. Le Titulaire de licence peut autoriser les clients FileMaker Pro achetés au titre d'un contrat de Licence utilisateur à accéder au logiciel FileMaker Server. Si un même Client au titre d'un contrat de Licence Connexions simultanées accède à plusieurs licences de FileMaker Server en même temps, une connexion simultanée est requise pour chaque licence de FileMaker Server auquel accède ce Client individuel. Le Titulaire de licence ne peut autoriser l'utilisation de connexions simultanées, à tout moment donné, que dans la limite du nombre de connexions simultanées qui lui a été concédé, y compris pour toute utilisation de FileMaker Pro en étant soit connecté à FileMaker Server, soit déconnecté/hors ligne.

Le Titulaire de licence ne pourra utiliser le Logiciel que pendant la durée du présent Contrat, et devra cesser toute utilisation du Logiciel à la Date d'expiration mentionnée dans le système de gestion des contrats de Claris, à moins que le Logiciel soit acquis ultérieurement ou que le contrat soit renouvelé conformément aux termes de l'Article 4(a)(3) ou de l'Article 4(b).

Claris fournira au Titulaire de licence une Clé de licence unique, laquelle devra rester confidentielle et être utilisée exclusivement afin de permettre au Titulaire de licence de se servir du logiciel conformément aux conditions

générales décrites dans le présent Contrat. Le Titulaire de licence sera seul responsable de tous les frais engagés pour la copie et l'installation du logiciel par ses soins.

(c) **Propriété.** Le Titulaire de licence est propriétaire du support sur lequel le Logiciel est enregistré, mais le Titulaire de licence reconnaît que Claris et ses concédants de licence conservent la propriété du Logiciel lui-même.

(d) **Contrat de licence utilisateur final.** Les conditions générales définies dans le contrat de licence utilisateur final (« CLUF ») fourni avec le Logiciel régissent l'utilisation de chaque copie du Logiciel utilisée en vertu de la Licence. Aucune licence supplémentaire n'est concédée au titre du CLUF.

(e) **Enseignement.** Dans l'hypothèse où le Logiciel est concédé sous licence avec une remise Éducation, le Logiciel ne pourra être utilisé que par les élèves inscrits, les membres du corps enseignant, les assistants d'enseignement, les administrateurs et les membres du personnel d'un établissement d'enseignement primaire, secondaire ou supérieur, habilité dans les conditions déterminées par la loi, et organisé et exploité dans l'unique but de fournir un enseignement à ses élèves.

2. Restrictions

(a) **Restrictions générales.** Le Titulaire de licence reconnaît que le Logiciel contient des secrets commerciaux et, afin de les protéger, le Titulaire de licence s'engage à ne pas décompiler, procéder à l'ingénierie à rebours, désassembler ou traduire de toute autre manière le Logiciel en un format compréhensible par l'homme, sauf dans la mesure permise par la loi applicable. Il est interdit au Titulaire de licence de modifier, vendre, louer, concéder sous licence, prêter, distribuer le Logiciel (sauf autorisation expresse prévue par la présente Licence), ou de créer des œuvres dérivées à partir de tout ou partie du Logiciel.

(b) **Mentions.** Le Titulaire de licence s'engage à : (i) ne supprimer aucune mention de droit d'auteur ou de propriété figurant sur le Logiciel ; (ii) reproduire sur toutes les copies du Logiciel les mentions de droit d'auteur ou de tout autre droit de propriété qui figurent sur la version originale du Logiciel ; (iii) ne divulguer la Clé de Licence unique à personne, sauf dans la mesure nécessaire à l'utilisation du Logiciel conformément aux conditions du présent Contrat ; et (iv) prendre les mesures raisonnables pour que chaque utilisateur du Logiciel ait connaissance des conditions générales du présent Contrat et s'y conforme.

(c) **Restrictions relatives à l'utilisation.** LE LOGICIEL N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ DANS LE CADRE DU FONCTIONNEMENT D'ÉQUIPEMENTS NUCLÉAIRES, DE LA NAVIGATION AÉRIENNE, DE SYSTÈMES DE COMMUNICATION, DE SYSTÈMES DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN, OU DANS LE CADRE DE TOUTE ACTIVITÉ SIMILAIRE CONCERNANT LESQUELLES UN DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL POURRAIT CAUSER UN DÉCÈS, DES DOMMAGES CORPORELS, OU DE GRAVES DOMMAGES MATÉRIELS OU ENVIRONNEMENTAUX.

(d) **Interdiction de cession ou de transfert.** LE TITULAIRE DE LICENCE NE PEUT TRANSFÉRER NI CÉDER TOUT OU PARTIE DU PRÉSENT CONTRAT À UN TIERS SANS LE CONSENTEMENT PRÉALABLE ET ÉCRIT DE CLARIS.

3. Logiciel de maintenance

(a) Définitions.

(i) Le « Logiciel de maintenance » comprend à la fois les Mises à niveau et les Mises à jour.

(ii) L'expression « mise à niveau » désigne toute amélioration apportée à un produit existant grâce à l'ajout d'une fonctionnalité et/ou à des performances améliorées.

(iii) L'expression « mise à jour » désigne des mises à jour correctives comprenant des correctifs de bogues, des mises à jour de compatibilité visant à maintenir la conformité du produit à ses spécifications, ainsi que des mises à jour de compatibilité de standards permettant une interopérabilité avec des standards spécifiques.

(b) **Licence de maintenance.** Aux termes du présent Contrat, les droits du Titulaire de licence d'utiliser le Logiciel seront étendus au Logiciel de maintenance commercialisé pendant la durée du présent Contrat. Claris fournira au Titulaire de licence ou mettra à la disposition du Titulaire de licence une copie du Logiciel de maintenance qui sera commercialisé pendant la durée du présent Contrat.

(c) **Limitations et exclusions.** Les droits concédés au Titulaire de licence sur le Logiciel de maintenance n'autorisent pas le Titulaire de licence à acquérir des produits dont l'appellation est différente de celle du Logiciel de maintenance ou des versions spécifiques du Logiciel de maintenance, créés pour certains clients ou segments du marché, même dans l'hypothèse où ces produits présenteraient des caractéristiques ou fonctionnalités comparables. De temps à autre, des produits seront proposés dans les circuits de vente au détail ou autres canaux de distribution dans des configurations différentes à titre de promotions spéciales. Ces produits ne seront pas mis à disposition en tant que Logiciels de maintenance, sauf si Claris, à sa seule discrétion, en décide autrement. LE LOGICIEL DE MAINTENANCE SERA DÉVELOPPÉ ET COMMERCIALISÉ PAR CLARIS ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE À LEUR SEULE DISCRÉTION. CLARIS ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE GARANTISSENT PAS QU'ILS DÉVELOPPERONT OU COMMERCIALISERONT UN QUELCONQUE LOGICIEL DE MAINTENANCE PENDANT LA DURÉE DU PRÉSENT CONTRAT. CLARIS ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE GARANTISSENT PAS QUE LE LOGICIEL DE MAINTENANCE SERA FOURNI AU TITULAIRE DE LICENCE OU MIS À DISPOSITION DANS UN DÉLAI PRÉCIS SUIVANT LA COMMERCIALISATION DUDIT LOGICIEL DE MAINTENANCE.

4. Durée et résiliation.

(a) **Durée initiale.** Le présent Contrat prendra effet à la Date du contrat et prendra fin à la Date d'expiration mentionnées dans le système de gestion des contrats de Claris (la « Durée initiale »), sauf en cas de renouvellement ou de résiliation du Contrat conformément aux dispositions du présent Article 4. Après la Durée initiale, le Titulaire de licence peut :

- (i) renouveler le Contrat en vertu de l'Article 4(b) ;
- (ii) résilier le Contrat en vertu de l'Article 4(d) et cesser toute utilisation du Logiciel ; ou
- (iii) souscrire une autre licence de logiciel en vertu d'un autre programme de licence de Claris, conformément aux conditions qui seront alors en vigueur.

(b) **Durée(s) de renouvellement.** Après la Durée initiale, le Contrat pourra être renouvelé pour une période supplémentaire d'un (1) an ou pour une période pluriannuelle (si approuvée par Claris) selon les modalités suivantes.

Le Titulaire de licence doit confirmer par écrit à Claris son Nombre de licences chaque année au plus tard à la date anniversaire de la Licence, et régler à Claris les frais de renouvellement de licence alors applicables, et ce afin de renouveler le Contrat. Claris confirmera ce renouvellement par l'émission d'un certificat de licence mentionnant la nouvelle Date d'expiration et mettra à jour le système de gestion des contrats de Claris.

(c) **Manquement contractuel.** En cas de manquement du Titulaire de licence aux termes du présent Contrat perdurant pendant plus de dix (10) jours après la réception de la notification écrite dudit manquement adressée par Claris, Claris pourra résilier le présent Contrat en adressant une notification écrite à cet effet au Titulaire de licence. Dans ce cas, le présent Contrat et tous les droits qui sont concédés au Titulaire de licence prendront fin immédiatement à compter de ladite notification. Les cas de manquement aux termes du présent Contrat comprennent notamment le défaut de paiement par le Titulaire de licence de tous frais de licence exigibles.

(d) **Effets de la résiliation.** À l'expiration ou à la résiliation du présent Contrat pour quelque raison que ce soit, toutes les licences au titre du présent Contrat seront immédiatement résiliées, et le Titulaire de licence cessera toute utilisation, installation ou reproduction du Logiciel. Dans un délai de trente (30) jours suivant l'expiration ou la résiliation, le Titulaire de licence devra soumettre le certificat prévu à cet effet qui figure dans le système de gestion des contrats de Claris, pour confirmer que le Titulaire de licence a cessé toute utilisation du Logiciel et que les copies du Logiciel ont été supprimées ou détruites. Si Claris ne reçoit pas ce certificat dans un

délai de trente (30) jours, Claris peut (i) facturer au Titulaire de licence le montant des frais de licence et le Titulaire de licence devra les régler ; et/ou (ii) prendre les dispositions nécessaires pour désactiver le Logiciel afin que le Titulaire de licence ne puisse plus l'utiliser. Tous les frais versés à Claris en vertu du présent Contrat sont non-remboursables à l'expiration ou à la résiliation du présent Contrat.

(e) **Maintien en vigueur de certaines clauses.** Les Articles 1(c), 2, 4, 5, 6, 7 et 11 demeureront en vigueur après l'expiration ou la résiliation du présent Contrat.

5. Limitation de garantie. Claris garantit que, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la Date du contrat mentionnée dans le système de gestion des contrats de Claris, le Logiciel, tel que fourni par Claris, fonctionnera, pour l'essentiel, conformément à ses spécifications telles que publiées par Claris. L'entière et seule responsabilité de Claris et le seul recours du Titulaire de licence en cas de manquement à cette garantie seront, au choix de Claris, le remplacement des supports, le remboursement des frais versés pour le Logiciel, la réparation ou le remplacement du Logiciel. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE ACCORDÉE PAR CLARIS. CLARIS ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE EXCLUENT EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE ET CONDITION, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, SANS CARACTÈRE LIMITATIF, LES GARANTIES OU CONDITIONS TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE ET D'ADÉQUATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. EN OUTRE, AUCUNE GARANTIE N'EST ACCORDÉE QUANT À L'ABSENCE D'ATTEINTE À LA JOUISSANCE PAISIBLE DU LOGICIEL PAR LE TITULAIRE DE LICENCE, NI QUANT À L'ABSENCE DE VIOLATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ D'UN TIERS PAR LE LOGICIEL. CLARIS NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL PERMETTRA DE RÉPONDRE AUX BESOINS DU TITULAIRE DE LICENCE, NI QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL SERA ININTERROMPU OU EXEMPT D'ERREURS OU QUE LES DÉFAUTS DU LOGICIEL SERONT CORRIGÉS. EN OUTRE, CLARIS NE GARANTIT PAS ET NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION RELATIVE À L'UTILISATION DU LOGICIEL ET AUX CONSÉQUENCES DE SON UTILISATION, NOTAMMENT EN CE QUI CONCERNE SON EXACTITUDE, SA PRÉCISION OU SA FIABILITÉ. LES INFORMATIONS OU CONSEILS DONNÉS PAR ÉCRIT OU ORALEMENT PAR CLARIS, OU UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ DE CLARIS, NE CRÉENT EN AUCUN CAS UNE QUELCONQUE OBLIGATION DE GARANTIE À LA CHARGE DE CLARIS ET NE PEUVENT EN AUCUN CAS AVOIR POUR EFFET D'ÉTENDRE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINES LÉGISLATIONS N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES OU CONDITIONS TACITES, L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER AU TITULAIRE DE LICENCE.

6. Limitation des moyens de recours et des indemnisations. CLARIS OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL, SPÉCIAL OU INDIRECT QUI RÉSULTERAIT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, ET CE, MÊME SI CLARIS, SES CONCÉDANTS DE LICENCE OU UN REPRÉSENTANT HABILITÉ DE CLARIS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ DE LA SURVENANCE D'UN TEL DOMMAGE. CERTAINES LÉGISLATIONS N'AUTORISANT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER AU TITULAIRE DE LICENCE. En aucun cas la responsabilité totale de Claris ou de ses concédants de licence pour l'ensemble des dommages, pertes et motifs d'action en justice (qu'ils relèvent d'un manquement contractuel, d'un fait délictuel, y compris d'une négligence, ou d'un autre fondement juridique) ne saurait excéder le montant versé au titre du présent Contrat. Les parties conviennent que la présente limitation des moyens de recours et des indemnisations s'appliquera de manière autonome et restera en vigueur même si l'objectif essentiel de tout recours fondé sur une garantie venait à échouer. LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUERA PAS EN CAS DE DOMMAGES CORPORELS SI LA LÉGISLATION APPLICABLE INTERDIT CETTE EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ.

7. Audit. Afin de vérifier le respect par le Titulaire de licence de ses obligations au titre du présent Contrat, Claris ou, au choix de l'une ou l'autre des parties, un tiers indépendant raisonnablement accepté par les deux parties, pourra réaliser un audit du Titulaire de licence ainsi que de ses registres relatifs aux obligations de paiement en vertu du présent Contrat, au maximum une fois par an, pendant les heures ouvrées habituelles et sous réserve du respect d'un préavis raisonnable. À la demande de Claris, le Titulaire de licence mettra à sa disposition un employé ayant les connaissances nécessaires pour l'assister dans la conduite de l'audit. Si l'audit révèle que le Titulaire de licence est redevable de montants impayés à Claris en vertu du présent Contrat, le Titulaire de licence règlera sans délai lesdits montants impayés. Si ce montant impayé pour quelque période que ce soit est supérieur à dix pour

cent (10 %) des montants effectivement exigibles au titre de ladite période, le Titulaire de licence remboursera sans délai à Claris les frais engagés pour la réalisation d'un tel audit.

8. Assistance. Claris n'a aucune obligation de fournir au Titulaire de licence des services d'assistance technique relatifs à l'utilisation du Logiciel en vertu du présent Contrat. Le Titulaire de licence pourra commander des services d'assistance complémentaires proposés par Claris pendant la durée du présent Contrat.

9. Contrôle des exportations. Le Titulaire de licence ne peut utiliser, exporter ou réexporter le Logiciel que dans les limites autorisées par la législation des États-Unis et par la législation du pays dans lequel le Logiciel a été obtenu. En particulier, mais sans limitation, le Logiciel ne peut être exporté ni réexporté (a) vers tout pays soumis à l'embargo des États-Unis ou (b) à toute personne figurant sur la liste des ressortissants spécifiquement désignés (Specially Designated Nationals) du Département du Trésor des États-Unis ou la liste des personnes ou entités refusées (Denied Person's List or Entity List) du Département du Commerce des États-Unis. En utilisant le Logiciel, le Titulaire de licence déclare et garantit qu'il ne se trouve pas dans un tel pays ni ne figure sur aucune de ces listes. Le Titulaire de licence s'engage également à ne pas utiliser le Logiciel à des fins interdites par la législation des États-Unis, notamment, sans s'y limiter, pour le développement, la conception, la fabrication ou la production de missiles et d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques.

10. Utilisateurs finaux du gouvernement. Ce Logiciel et la documentation associée sont des produits commerciaux (« Commercial Items ») au sens de l'article 48 C.F.R. §2.101, composés d'un logiciel informatique commercial (« Commercial Computer Software ») et d'une documentation de logiciel informatique commercial (« Commercial Computer Software Documentation ») au sens de l'article 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202, selon le cas. Conformément aux clauses 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202-1 à 227.7202-4, selon le cas, le « Commercial Computer Software » et la « Commercial Computer Software Documentation » sont concédés sous licence aux utilisateurs finaux du gouvernement des États-Unis (a) uniquement en tant que « Commercial Items » et (b) uniquement avec les droits accordés à tous les autres utilisateurs finaux conformément aux présentes conditions générales. Les droits non publiés sont réservés en vertu de la législation sur les droits d'auteur en vigueur aux États-Unis.

11. Conditions générales. S'il existe une filiale de Claris dans le pays où le présent Contrat a été conclu, alors la présente Licence sera régie par la législation du pays dans lequel cette filiale est établie. Dans les autres cas, le présent Contrat sera régi par la législation des États-Unis d'Amérique et de l'État de Californie. Les parties excluent expressément l'application à la présente Licence de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (1980), telle que modifiée. Le présent Contrat constitue l'intégralité de l'accord entre les parties concernant le Logiciel concédé sous licence en vertu des présentes, et remplace tout autre accord, entente ou arrangement antérieur ou actuel y afférent. Le présent Contrat prévaut sur toute autre stipulation ou condition figurant dans le bon de commande du Titulaire de licence, s'y référant, contenue dans tout autre document, ou découlant des usages commerciaux ou de la conduite des relations entre les parties, sauf acceptation expresse et écrite de ces autres stipulations ou conditions par un représentant dûment habilité de Claris. Toute disposition prétendument contraire est par les présentes exclue ou sans effet. Le Titulaire de licence reconnaît et accepte ne s'être fondé sur aucune déclaration de Claris. Néanmoins, rien dans le présent Contrat ne saurait limiter ou exclure la responsabilité liée à des déclarations frauduleuses. Aucun avenant ni aucune modification du présent Contrat ne pourront avoir force obligatoire entre les parties, sauf s'il ou elle fait l'objet d'un accord écrit signé par Claris. Si une quelconque des dispositions du présent Contrat est jugée contraire à la loi par un tribunal compétent, elle sera néanmoins appliquée dans toute la mesure possible, les autres dispositions du présent Contrat restant par ailleurs pleinement en vigueur. Aucun manquement ou retard de Claris dans l'exercice de ses droits ou recours ne pourra être considéré comme étant une renonciation à un quelconque de ses droits ou recours, sauf notification écrite expresse de la part de Claris. L'exercice partiel ou unique de l'un des droits ou recours dont dispose Claris ne pourra en aucun cas être considéré comme une renonciation, ni empêcher l'exercice de ces droits ou de tout autre droit ou recours.